

# 我的中国娃娃

My China Doll  
(Prelude)

## 我的中国娃娃 (序幕)

莉莉正在阅读我用谷歌翻译成中文的《旅行厨师》故事。她很喜欢这个故事，但问我为什么没有写一个关于中国的爱情故事。所以我必须想出一个她会喜欢的故事情节。我想过做一个涉及真实历史事件的故事，  
但使用虚构人物。

因此，我的故事将从 1931 年日本入侵满洲开始。我的主角是威尔，一名飞虎队航空联队作战部队的 P51 飞行员。他遇到了居住在重庆的年轻中国姑娘梅。

中华民国空军第一美国志愿大队，绰号“飞虎队”，是为了帮助抵抗日本侵略中国而成立的。该机队于 1941 年至 1942 年期间运营，由来自美国陆军航空队、海军和海军陆战队的飞行员组成，由克莱尔·李·陈纳德 (Claire Lee Chennault) 指挥。

我不需要做太多研究，因为我看过很多有关日本侵华和美国在危险港被炸之前介入的纪录片。

开始：

中华民国首任总统孙中山选择中华民国（中文：中华

民国；字面意思是“中国人民的国家”）作为国家的官方中文名称。



中华民国于 1912 年在中国成立。当时，由于 1895 年《马关条约》，清朝将台湾割让给日本，台湾处于日本殖民统治之下。二战结束后日本投降后，中华民国政府于 1945 年开始对台湾行使管辖权。

孙中山是临时政府第一任总统。蒋介石是 1947 年宪法规定的第二任总统。

日本这个小岛是如何以及为何能够入侵中国这样一个大国的？日本的自然资源有限。其中包括土地和人口。中国不团结。军阀统治着自己的领地，跨领地没有任何通讯。有 60 多个不同的少数民族，他们都说自己的语言。直到毛泽东建立了中华人民共和国（中华人民

共和国) 并下令向每个中国学生教授普通话(北京的官方语言)，所有中国人才开始能够交流。即使在今天，许多年长的中国人也只能说自己的母语。莉莉会说普通话、粤语和重庆当地语言。

中国曾陷入蒋介石国民党政府和毛泽东共产党之间的内战，但当日本入侵中国时，他们联合起来对抗外国侵略者。日本投降后，



内战重新开始。

蒋介石

毛泽东的军队击败了国民党政府，国民政府于 1949 年撤退到台湾。今天，台湾仍然保持民主独立，但这种情况可能很快就会改变。



作为发动战争的借口，日本伪造了对在满洲铁路线工作的日本工人的袭击。这就是日本最初进入中国的方式。

溥仪（1906年2月7日至1967年10月17日），中国最



后一位皇帝，清朝第十一位也是最后一位君主。清朝延续了300年。

溥仪三岁时统治了整个中国，后来在满洲国（1931年日本人创建的傀儡国家）当了14年的皇帝。最后，从1950年开始，他接受了“再教育”在中共关押“战犯”的监狱里度过九年的“劳动改造”期间。

第二次世界大战结束时，他被俄国人俘虏（1945年8月），并于1950年作为战犯返回中国接受审判。1959年被特赦，又回到北京生活，先在植物园机械修理厂工作，后到政协文史研究所任研究员。他的自传《从皇帝到公民》于1964-65年以英文出版，他也是1987年传记片《末代皇帝》的主角。

顺便说一句，那是一部很棒的电影，值得一看。

1937年8月，日本进攻了没有防空设施的上海。同年12月，日本在南京城屠杀了数千人。他们甚至比德国人还要残暴，强奸并杀害妇女和儿童。

史迪威将军



史迪威将军学习汉语，后来在天津任职（1926-29年），并在北京担任武官（1935-39年）。第二次世界大战爆

发后，史迪威出任蒋介石将军的参谋长，并被任命指挥驻缅甸的中国第五军和第六军。

我和莉莉参观了他在重庆的大院和博物馆。

历史说得够多了，让我们开始故事吧：

待续：

**My China Doll**  
(Chapter 1)

我的中国娃娃  
(第一章)

威尔是一名年轻的飞行员，被分配到飞虎队航空联队。

他们的任务是对不断轰炸重庆地区的日本轰炸机造成严重破坏。他们造成了一场严重的破坏。日本人永远无法弄清楚美国空军基地的位置。那是因为本身没有空军基地。飞虎队经常从长江干流地区的沙洲起飞。





像许多远离家乡的军人一样，他在当地的酒吧里度过了很多时间，常常喝得酩酊大醉，甚至无法回到军营。

有一次，当他离开时，酒吧外面有一位老人和一位年轻女孩。威尔一句中文也听不懂。男人一边哭一边说着关于女孩的事情。威尔认为他是在把她当作妓女。他毫不费力地找到了自己的女朋友，并挥手让那个老家伙离开。他不会放弃。就是为了摆脱他。威尔把他口袋里剩下的所有钱都交给了他。他忘记了他玩扑克赢了一大笔钱。男人看着现金，点了点头。然后他准备离开，却留下了女孩。威尔做出不动作来回挥手，但他已经开始昏厥。接下来他就知道了，他在典型的宿醉中醒来，忘记了昨晚的一切。

当他走出家门的时候，就看到了昨晚的那个少女。她开始跟着他。为了不想显得粗鲁，他找到了他的

船员已经适应的那个小孩子。 他会说英语，人们用他作为翻译。 他的名字叫皮普 (Pip)，就像“pips queak”一样，但我相信这不是真正的含义。 威尔向他解释了他对与老人相遇的记忆。 皮普与她交谈并给出了这样的解释。 她父亲把她卖给了你。 嗯，不完全是那样。 他把她租给你当管家，为期三个月。

她应该打扫你的房间，擦亮你的鞋子，做一些做饭，洗你的衣服

衣服。 诸如此类的事情。 我真的不需要任何人做这些事情。 好吧，想要拒绝她可没那么容易。 既然她父亲拿了你的钱，如果你拒绝她的服务，他就会丢面子。 就让他把钱留着吧。 中国人不是这样想的。 她的家庭很穷，这笔钱可以用来购买药品和食物。 她不能带着羞耻回家。

这就是威尔第一次见到苏美。 这个名字的中文意思是美丽的花（如海棠）。

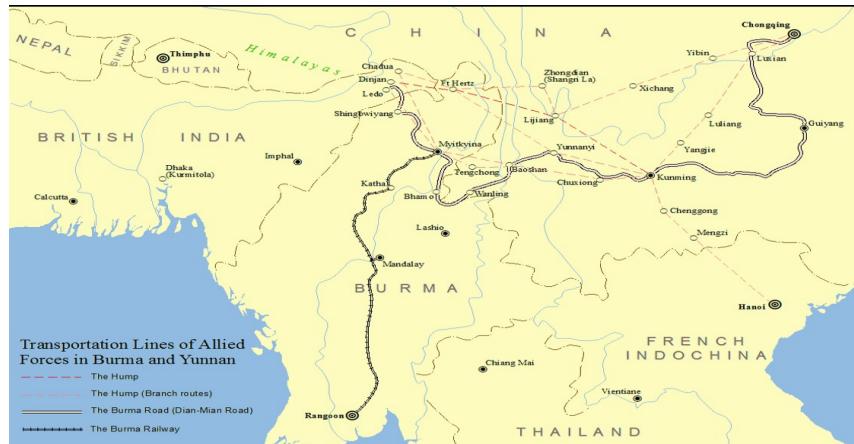
听完皮普的解释后，威尔决定保留提审。 他让皮普向梅解释，他不想让她妨碍他。 她可以履行自己的职责，但不要妨碍他。

因此，接下来的一个月，麦履行了她的承诺。 事实上，威尔开始欣赏她所做的一切。 他开始习惯她在

身边。 事实上，她是一个真正的美人，这是一个优点。



虽然看上去很年轻，但实际上已经 18 岁了。 威尔 22 岁，年龄并不算大。酒吧里的人误解了她的角色。不当的手势和粗鲁的评论几乎总是会引发一些对抗。威尔对战斗并不陌生。 他在他长大的泽西岛经历过很多次战斗。 他只是希望他们对她表示一些尊重。威尔的战斗群几乎每周都会出动。 每次他回来，苏梅都会带着释然的微笑迎接他。 他们的目标之一是帮助修建滇缅公路。 日本人此前曾轰炸该道路并中断了仰光的补给线。 为了向重庆供应物资，飞行员现在不得不飞越喜马拉雅山一条危险的航线。



史迪威将军负责中国分遣队。据估计，修复这条道路需要三年时间并使用重型设备。数千名中国体力劳动者在一年内完成了这条路。威尔和他的飞机特遣队在阻止日本轰炸机方面发挥了重要作用。

在完成一项任务后，他带着高烧返回基地。他感染了疟疾。苏梅可以获得奎宁。她让威尔躺在床上，用勺子给他喂液体。他神志不清，浑身发冷。第二天早上他醒来时，情况好多了。他惊讶地发现苏梅就在他旁边的床上。她用自己身体的温暖来压制他的寒意。威尔陷入恐慌。难道他在谵妄的时候做错了什么？苏梅平息了他的恐惧。用她所学的一点点英语，

她明确表示没有发生任何不当行为。他的关心只会让他对她更有吸引力。有多少其他人会利用这种情况呢？

在她承诺的三个月服务期间，他们的关系就这样持续着。到了她要离开的时候，两人都没有提这件事。威尔意识到这仍然不是一次适当的提审，而且不能无限期地继续下去。像她这样的年轻女孩，不应该和他这样的男人单独在一起。他打算等下一次任务完成后，再和她谈谈。

日本占领原中国首都南京后，临时首都迁往重庆。 这里是蒋介石的大院所在地。



日本人知道重庆现在是首要目标。 他们几乎每天都继续轰炸这座城市。 那里有许多地下隧道和洞穴，是居民避难的地方。 这既是好事也是坏事。 当炸弹关闭隧道入口时，许多市民被困在里面。





我们现在就可以使用约翰·韦恩了。

当威尔结束空战归来时，他发现自己的基地已被摧毁，



而苏梅却不知去向。 他担心情况会变得更糟。

在整个重庆大轰炸期间，日军在约 268 次空袭中向这座城市投下了约 22,000 枚炸弹，造成约 15,000 人

死亡，20,000 多人受伤。尽管如此，日本人还是无法摧毁中国人民的士气，最终于 1945 年投降。



今日重庆  
待续：

**My China Doll**  
(Chapter 2)

我的中国娃娃  
(第 2 章)

我知道许多中国人在为此目的而挖的隧道中避难。我跑到最近的一个。工人们正试图清除隧道入口处的碎片。时间太长了。如果里面还有幸存者，他们很快就会无法呼吸空气。



我作为飞行员的身份给了我一些权力。我用它来征用一辆拖拉机。利用它，我能够快速清除瓦砾。当我看到人们从清理出来的道路上爬行时，我感到如释重负。  
当我在人群中发现苏梅时，我双重松了口气。我跑向她，将她紧紧地抱在怀里。起初，她一脸愕然，一副不知道发生了什么的样子。然后，当她回抱我时，我看到她的眼睛里恢复了光芒。就在那一刻，我知道我必须做什么。

我没有太多机会和她说话。我们处于高度戒备状态，我们的中队即将撤退。我们需要削弱日本的轰炸攻击。

通常，我以一种超然的态度对待战斗。我们只是我们政府派出去互相残杀的棋子。这次是个人的。我们对日本轰炸机队的攻击是记录在案的。至少接下来这个

突袭，他们甚至没有到达目标附近的任何地方。

任务结束后，我回到了重庆。我们暂时搬到了新的营房。我仍然有幸拥有自己的住所。我找到了皮普，问他苏梅住在哪里。他带我来到一个破旧的棚屋。我请他留下来陪我。我需要做一些严肃的事情。我敲了敲门，开门的是我在酒吧外第一次见到的老人。他认出了我，并迅速示意我进去。他的妻子也在场。苏梅从里屋走了出来。她脸上露出担忧的表情。不想拐弯抹角，我请皮普翻译我的话：

我想向苏麦求婚，看她是否愿意娶我。夫妻俩都看向苏麦，与她热切地交谈着。我看到她脸上露出了愤慨的表情。我猜她父母的想法更糟。也许以为她怀孕了。我不想让任何人陷入不舒服的境地，我说苏梅的行为举止是最得体、最得体的，但我已经爱上她了，不想生活中没有她。母亲笑了。父亲一脸愕然。他没想到自己的提审结果会是这样。

当然，只有一个人能够满足我的要求。我之前买了一枚戒指。虽然不是最优雅的钻石，但它是一颗真正的钻石。我把它递给她，并看着她的眼睛。她一脸困惑。后来我发现，中国人对订婚戒指一无所知。皮普介入并解释了我在做什么。当她微笑时，整个世界都为我照亮。她说石达。我懂很多中文，知道这意味着

“是”。

作者注：

我第二次去重庆看望丽丽时，我送了她一枚订婚戒指。  
她也不知道美国的这个习俗。我必须解释这意味着什  
么。我本来可以为自己节省 3000 美元。即使在 2005 年，  
由于毛泽东统治时期的孤立，她对中国以外的世界仍  
然一无所知。但如今，中国已经取得了进步，并追随  
了美国的许多做法

像这样的传统。

这场战争对中国来说并不顺利。滇缅公路还没有完工。  
日本人的前进速度很快。必须采取一些措施来减缓他  
们的速度。

蒋介石想出了一个计划。危险且有风险，但如果实施，  
日本战争机器将陷入困境数月。

我被选中来实施它。有人会说这是一次自杀任务。我  
无意这么快结束自己的生命。一方面，我要结婚了。  
我不想让我的未婚妻在圣坛旁等待。

我们的 P51 不是远程飞机。不过，对于这次任务，我  
必须飞行两倍于飞机正常飞行距离的距离。他们对我  
的飞机进行了改装，加装了一个额外的油箱。为了弥

补额外的重量，他们将我的火力降低了 50%。这意味着我会以两倍的速度耗尽弹药。我也只有两枚炸弹，而不是常规的四枚炸弹。

我的目标是轰炸引导黄河水流的堤坝。这将改变河道，使洪水直接冲过日本人的路径。

我告诉苏麦，等我回来，我们就要举行婚礼。她既高兴又悲伤。我无法告诉她我的任务性质，但我告诉她，我可能需要一段时间才能回到重庆。

我的路线是 900 英里到达黄河流域。我在天亮之前就出发了。P51 的行驶速度可达 450 英里/小时。为了节省燃料，我降低了速度。我花了大约 3 个小时才达到我的目标。这是一次单程旅行。但我还是很想回重庆的。当太阳升起时，我可以看到战争对中国农村造成的破坏。中国人在日本战争机器面前逃离时所做的一件事就是撕毁铁路线，烧毁所有建筑物和农作物。他们不想留下任何东西来帮助日本士兵。

途中，我遇到了一支向重庆飞去的日本轰炸机编队。在逃跑之前，我向尽可能多的轰炸机发射了子弹。

我在没有进一步被发现的情况下到达了目的地。日本人没想到会在距离重庆这么远的地方看到美国的 P51。

当我接近河流时，我找到了投掷炸弹的最佳位置。看来蒋介石的计划要成功了。不幸的是，对于留下来的中国人来说，不会有洪水即将发生的警告。用军事术语来说，这称为附带损害。这些话并不能安慰那些遭受洪水袭击的教区家庭。这有点像美国在广岛和长崎投下“*A*”弹，无辜的日本平民被杀。这一行动导致日本投降并结束了战争。如果战争继续下去，谁知道还会有多少人丧生。

### 记住：

从1937年入侵中国到第二次世界大战结束，日本军政权屠杀了近300万至超过1000万人，其中很可能有近600万中国人、印度尼西亚人、韩国人、菲律宾人和印度支那人等，其中包括西方战俘。

我投下了炸弹，它们很有效。黄河改道流向前进的日本人。我的飞机顺利着陆。然后我不得不设置费用来摧毁它。日本人不会免费获得美国P51。

我没有穿平常的战斗服，而是穿上了苏梅给我的一些服装。这些是她哥哥穿过的衣服，不再需要了。他在与日本人的战斗中牺牲了。当我落地时，我把泥土涂在我苍白的脸上。我看起来仍然像英国人，但只是近距离观察。我本来希望我不必与任何日本人走得太近。

所以我已经完成了我的使命，现在我必须靠自己生存。

我至少需要两个月的时间，每天行驶 20 英里才能回到重庆。

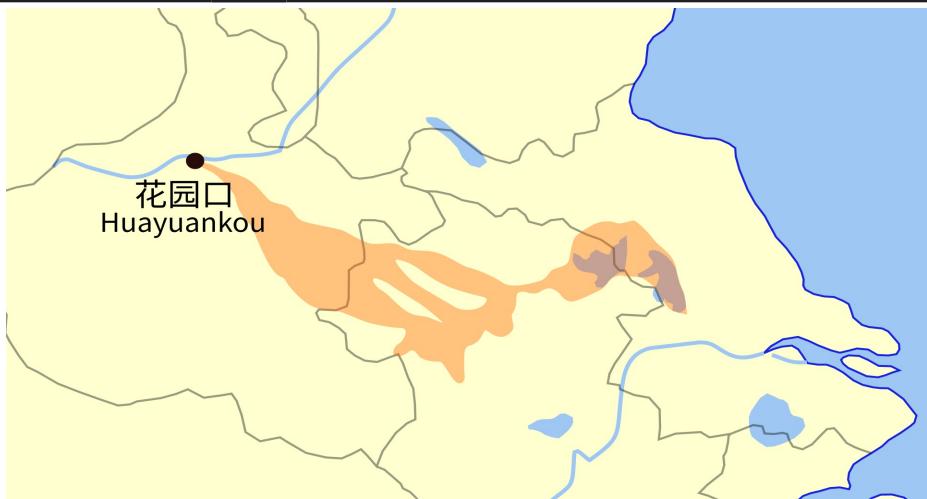
洪水在抗日战争中充当了焦土防线。有三个长期战略意图。首先，河南的洪水保护了陇海铁路陕西段，这是 1937 年 8 月至 1941 年 3 月苏联向中国国民军运送军需物资的西北交通要道。日军调集陕西，阻止其进入战时首都重庆和西南大后方所在的四川盆地。第三，河南、安徽的洪水冲毁了京武铁路、津浦铁路、陇海铁路的铁轨和桥梁，日军无法调动兵力穿越华北、华中、西北战区。中国。短期战略意图是阻止日军从华北快速调动进入武汉会战。



此次洪水实现了上述战略意图；特别是，日军行动从未占领过陕西、四川或重庆。然而，洪水造成了人员伤亡、经济损失和环境影响：河南、安徽、江苏三省立即有 3 万至 8.9 万名平民溺水身亡，共有 40 万至 50 万平民死于溺水、饥荒和瘟疫。



黄河在 1947 年 1 月修复堤坝之前改道，流经大片农田。  
1947 年之前，有 500 万平民生活在这片被淹没的土地上。



这是被洪水淹没的地区的地图

为了不让大家悬念，我确实回到了重庆，但回程途中发生了很多事情。

待续：

*My China Doll*  
*(Chapter 3)*

我的中国娃娃

第 3 章

我开始了我的北上跋涉。我从未亲眼目睹洪水对被洪水淹没的中国人造成的破坏。我是很久以后才听说的。它困扰了我几十年。我确实看到了撤退的中国人使用焦土方法使土地变得荒凉。这并不漂亮。我必须非常小心。我是一些前进的日本剧团的幕后黑手。有一次，我爬上一座高地，遇到了一小群日本士兵。他们正在向一群抵抗战士开火。抵抗战士被压制住了。我用隐秘的方式来到了队伍最后面离我最近的士兵后面。我迅速解除了他的武装，并用我的刀让他安静下来。我现在有了他的步枪。从我的有利位置开始，我开始挑衅其他日本士兵。他们终于意识到自己遭到了背后的伏击，于是将火力转向了我。我蹲下来不给他们一个容易的目标。我已经消灭了他们足够多的部队，抵抗战士们看到了潮流的转变，向日本人进攻。我们让他们陷入交火。没过多久，一切都被化解了。

作者注：

“中立”，这是报道以色列哈马斯冲突的战地记者使用

的一个术语，而不是说他们被杀了。

我见到了抵抗战士并告诉他们我要去重庆。我没有提到是我炸毁了大堤，导致黄河分洪。他们为我的旅途提供了一些食物和淡水，并感谢我的帮助。

接下来，我来到了一个小村庄。我不确定它是否被占用。我极其谨慎地进行着。我遇到了可怕的一幕。一名日本军官在石墙附近抓住了一名中国妇女。他试图强奸她。周围没有其他人。我还拿着从另一个日本人那里夺来的步枪，我大喊“嗨！”他肯定以为我是日本人，只是说是的。*Hai* 是日语，意思是“是”。当他转身时，我用步枪指着他。我确信他很惊讶在这个地区看到美国人。即使我的衣服不同，脸上沾满泥，也没有

隐藏我身份的方法。我示意他举手。那里没有语言障碍。当他这样做时，女人抓住了他腰带上挂着的剑。所有日本高级军官都携带一把。还没等我出手，那女人就挥剑砍下了他的头。我想这是一个诗意正义的例子。我想知道这是否属于切腹。古代武士在战败时常常练习这一点。它代表着面对死亡的荣誉。我不认为这被归类为那样。他要做的事毫无荣誉可言。

“切腹”在西方通常被称为“切腹”，是一种起源于日本古代武士阶层的自杀仪式。

我走到倒下的日本人身边。我从他翻领上撕下徽章，递给那位女士。她一定明白这个手势。她接受了，低下头，走开了。

到目前为止我很幸运。我每天可以行驶 20 英里，除了昨天遇到的日本人之外，我没有被发现。我的运气快要耗尽了。我早该知道，哪里有一只老鼠，哪里就会有更多。被杀军官的同志回来了，包围了我和几个村民，包括我救下的那个女人。好吧，好吧，另一位我猜是二把手的军官说我们这里有什么。看起来我们已经抓获了被发现攻击我们炸弹中队的飞行员。我很惊讶听到有人说没有口音的英语。我不得不问，你从哪里学会说这么完美的英语？他说他在美国接受了教育，然后回来为日本帝国服务。那你一定听说过《日内瓦公约》。当然有，但是我们没有时间去守护和喂养这些不值钱的中国人。不幸的是，你将遭受与他们相同的命运。有一天，日本将不得不面对一个意识到你们的暴行的愤怒世界。这也许是真的，但你永远不会看到那一天。他们让我们在那个女人被搭讪的同一堵墙前排队。看来我无法兑现对苏梅的承诺了。军官正要下达开火命令时，一切都崩溃了。行刑队的一半人被裁掉了。其余的人转身试图自卫，但为时已晚。同样的抵抗战士

昨天我帮忙的那个人一定是在看守村庄的。当一切平静下来后，我救下的那位女士跑到其中一名士兵身边

拥抱了他。我猜那是她的儿子。她告诉他我之前做了什么。他走到我面前，鞠了三个躬。然后我也回礼。这次他们救了我。我想一件好事值得另一件好事。

我继续秘密行军。

这么远的北方，我再也没有遇到过日本剧团。最大的一支部队陷入了南部的洪水之中。这对我来说是幸运的，让我能够每天行驶 20 英里，这是我预计返回重庆所需的里程。事实上，我是逃离日本军的中国公民之一。他们都显得憔悴、疲惫不堪。我自己的身体状况也好不到哪里去。我尽可能地帮助他们。我亲眼目睹了许多人在途中死去。食物和水的匮乏以及疾病袭击了老年人和年轻人。



经过三个月的旅行，我终于到达了我们的大院。我只是以前的我的骨架。到达后，我被护送到医务室，在那里我因精疲力竭而倒下。经过 12 个小时的休息，喝了点热咖啡和汤，我醒来看到了苏麦的笑脸。皮普和她在一起并帮助我们翻译。我告诉她，看，我答应会

回来的。她脸上带着微笑，也带着泪水。很高兴我回来了，但很伤心看到我的状况。

在国民党空军服役期间，33名**AVG**（美国志愿军）飞行员和3名地勤人员获得了云旗勋章，许多**AVG**飞行员获得了中国空军奖章。每位**AVG**王牌和双王牌都被授予五星或十星翼勋章。



IDENTIFYMEDALS.COM

## 中国空军奖章 云旗令



## 五星或十星翼章

蒋介石亲自将这三枚勋章别在我胸前。一个是因为他是王牌飞行员，另一个是因为超越职责范围的勇敢。两周后，我的身体才恢复到以前的健康状态。苏麦每天都会来看望我，让我恢复健康。



我们的婚礼到了。尽管苏梅的家庭很穷，但父母总是确保有婚纱，即使是母亲自己缝制的。按照惯例，父母要提供嫁妆。如果不是金钱或财产，那就是代代相传的东西。



我们真是一对英俊的情侣啊， *verdad*? （西班牙语中的意思是“正确”）

我的考验还没有结束。

1941年12月，日本犯下了有史以来最大的错误。他们轰炸了珍珠港并迫使美国向他们宣战。他们需要菲律宾的石油储备，并认为如果他们能够削弱美国舰队，我们就会忙于恢复，无法对他们造成太大损害。他们错了。他们唤醒了沉睡的巨人。爆炸事件发生三个月后，90%的美国舰队恢复了行动。

## 我的中国娃娃 (第4章)

*China Doll Chapter 4*

日本袭击危险港六个月后，中途岛海战爆发。历史学家认为这是抗日浪潮的转折点。美国舰队摧毁了日本的海军优势，迫使他们将军事力量转向防御。这也是中国国防的转折点。日本失去了为其地面剧团提供补给的能力。



1945年，发生了两件改变历史进程的事件。印第安纳波利斯号航空母舰的任务是携带两颗原子弹执行秘密任务。他们运送货物导致广岛和长崎被毁。

在回程途中，印第安纳波利斯号航空母舰被一艘日本潜艇的鱼雷击沉。1196名船员中，只有317人幸存。由于他们的任务是秘密，没有人知道他们的死亡。船员们被留在



水5天。三百人死于鲨鱼袭击。



1945年2月，硫磺岛战役爆发。这是日本领土第一次遭到袭击。一万名日本人以及 4000 名美国海军陆战队



美国参战后，对重庆的轰炸就结束了。日本人现在已

经唤醒了一条沉睡的巨龙。他们现在不再是统治和侵略，而是处于防御状态。

**1938年 10月 - 1941年 12月**

在此期间，中国的主要目标是通过消耗战尽可能长时间地拖延战争，从而在增强中国军事能力的同时消耗日本的资源。美国将军约瑟夫·史迪威称这一战略为“以持久取胜”。**NRA**（国民抵抗军）采用“磁力战”的概念，将前进的日军吸引到特定地点，在重大交战中遭受伏击、侧翼攻击和包围。这种战术最突出的例子是 1939 年成功保卫长沙（以及 1941 年的战斗），其中日本陆军伤亡惨重。

威尔和苏梅过上了更加平静的婚姻生活。他不再需要出去巡逻了。他一直留在重庆，直到 1945 年战争结束。苏梅是众多被列为“战争新娘”的女性之一。他们立即获得美国公民身份。威尔计划与他的新娘一起返回美国。苏梅还不愿意离开中国。她的父母生病了，身体虚弱。她说她不能离开他们。威尔说他将返回美国并为他们在那里的生活做好准备。只要她愿意，他就会派人去接她。两年后，她的父母双双去世。她再次感到悲伤和快乐。为失去父母而悲伤，为能与丈夫团聚而感到高兴。命运注定，毛泽东关闭了中国。所有与外界影响的联系都被切断了。威尔在重庆仍有联系。皮普就是其中之一。他收到了有关苏梅父母的消息，但也讲述了毛泽东施加的隔离。

威尔回到美国的两年里足智多谋。他创办了一家生意兴隆的汽车销售公司。他在广告中利用了英雄的地位，并且得到了回报。他很快就成为百万富翁。他需要所有这些资源来完成他带苏梅的计划

离开中国。

还是有办法把人偷渡出中国大陆的。走私是这里的关键词。威尔采用了一种后来被用来帮助天安门广场持不同政见者逃避中国迫害的技巧。

黄鸟行动：

该行动得名于“螳螂捕蝉，黄雀在后”。

他通过皮普向苏梅传达了消息。到广东会有人联系你的。他们将带您前往沙头角中英街。一侧属于香港，另一侧属于中国大陆。你将被隐藏在那里，直到被传讯让你在晚上登上快艇。他们会带你到香港岛，我会在那里等你。

此次手术花费了 2.5 万美元。成功了。威尔和苏梅现在又回到了一起。距离他把她留在重庆机场已经四年了。

终于摆脱了毛泽东对中国文化的束缚。威尔和苏梅在加州过上了舒适的生活。苏梅很欣赏加州的气候。重庆气候湿润炎热，被誉为“炉城”之一。苏梅不需要

错过她自己做的中国菜。加利福尼亚州是一个文化大熔炉。中国市场和中国食品是居民的支柱。

结束

*My China Doll*  
*(Epilogue)*

我的中国娃娃  
(结语)



我的中国娃娃

大跃进是 **1958** 年至 **1962** 年间在中华人民共和国 (**PRC**) 范围内由中国共产党 (**CCP**) 领导的一场经济和社会运动。党主席毛泽东发起了通过人民公社将国家从农业经济改造为工业化社会的运动。毛泽东下令加大粮食增产和工业下乡力度。地方官员害怕反右运动，竞相

完成或超额完成毛泽东夸大的指标，收取根本不存在的“剩余”，

让农民饿死。高层官员不敢报告这些政策造成的经济灾难，而国家官员则将粮食产量下降归咎于恶劣天气，几乎没有采取任何行动。大跃进期间，中国有数百万人死亡，估计有 15 至 5500 万人，使中国大饥荒成为人类历史上最大或第二大饥荒。

中国农村人民生活发生的重大变化包括逐步推行强制性农业集体化。私人农业被禁止，从事私人农业的人受到迫害并被扣上反革命的帽子。通过公开批斗和社会压力对农村人口进行限制，还对人们进行强迫劳动。农村工业化虽然官方是这场运动的优先事项，但“它的发展……因大跃进的错误而中止”。大跃进是 1953 年至 1976 年间中国经济萎缩的两个时期之一。经济学家德怀特·帕金斯认为，“巨额投资只带来了产量的小幅增长，或者根本没有增长。简而言之，‘大跃进’是一场代价高昂的灾难”。

莉莉的姐姐受到了法令的影响。15 岁时，她被勒令离开重庆的家，到农村生活工作。远离家乡，又没有钱，她不得不在田里干活，自己种植食物。这对她的身体和精神状态产生了巨大影响，甚至在今天仍然产生影响。练习结束后，莉莉也准备离开。

The End